

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 256

Volume 29

9 September 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2774/86 of 8 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2775/86 of 8 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2776/86 of 8 September 1986 amending Regulation (EEC) No 2486/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2777/86 of 8 September 1986 rectifying Regulation (EEC) No 2685/86 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	6
Commission Regulation (EEC) No 2778/86 of 8 September 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	7
Commission Regulation (EEC) No 2779/86 of 8 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
* Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Malta signed in Brussels on 4 December 1985	14

Commission

86/438/EEC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1986 on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 15

86/439/EEC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1986 on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 18

86/440/EEC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1986 on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 21

86/441/EEC :

- ★ **Commission Decision of 20 June 1986 on the clearance of the accounts presented by the Hellenic Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 24

86/442/EEC :

- ★ **Commission Decision of 24 June 1986 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 26

86/443/EEC :

- ★ **Commission Decision of 1 July 1986 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 29

86/444/EEC :

- ★ **Commission Decision of 1 July 1986 on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 32

86/445/EEC :

- ★ **Commission Decision of 1 July 1986 on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 34

86/446/EEC :

- ★ **Commission Decision of 1 July 1986 on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 37

- ★ **Commission Decision of 1 July 1986 on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982** 40

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2539/86 of 11 August 1986 laying down detailed rules for implementing the system of aid for the use of concentrated grape must for the manufacture in the United Kingdom and Ireland of certain products and fixing the aid for the 1986/87 wine year (OJ No L 225 of 12. 8. 1986)** 43

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2722/86 of 1 September 1986 fixing definitively the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed fixed in advance before 31 May 1986 for the 1986/87 marketing year (OJ No L 251 of 3. 9. 1986) 43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2774/86**of 8 September 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 September 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	3,47	166,71
10.01 B II	Durum wheat	25,71	245,12 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	36,76	157,63 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	33,77	167,58
10.04	Oats	70,45	150,18
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	176,92 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	33,77	111,68 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	2,83	182,67 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	18,39	246,93
11.01 B	Rye flour	65,00	234,11
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	53,01	393,10
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	19,27	266,09

- (¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.
- (⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.
- (⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- (⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2775/86

of 8 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 September 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,88	0,88	0,88
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,57	1,57	1,57	1,57
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,17	1,17	1,17	1,17
11.07 B	Roasted malt	0	1,36	1,36	1,36	1,36

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2776/86**of 8 September 1986****amending Regulation (EEC) No 2486/86 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, by way of Regulation (EEC) No 2486/86 ⁽³⁾, the Commission has initiated a mobilization procedure for the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid ;

Whereas, as regards the delivery of 200 tonnes of skimmed-milk powder to Niger, an error has crept into lot H of the Annex to Regulation (EEC) No 2486/86 ; whereas the said delivery should therefore be cancelled ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Lot H in the Annex to Regulation (EEC) No 2486/86 is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 218, 6. 8. 1986, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2777/86**of 8 September 1986****rectifying Regulation (EEC) No 2685/86 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas Commission Regulation (EEC) No 2685/86 ⁽⁵⁾ fixed the export refunds on products processed from

cereals and rice; whereas verification has revealed that one amount does not correspond to the measures submitted to the opinion of the Management Committee; whereas the Regulation in question should therefore be rectified accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2685/86, '92,12' set against nomenclature number 23.03 A I in the column headed 'Refund' is hereby replaced by '80,13'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2778/86
of 8 September 1986
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾ and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 2332/86⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increments in the target price of colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1457/86;

Whereas, under the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the aid is subject to the reduction provided for in Commission Regulation (EEC) No 2482/86⁽⁹⁾ as regards colza and rape seed, and in Commission Regulation (EEC) No 2478/86⁽¹⁰⁾ as regards sunflower seed;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹²⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2284/86⁽¹⁴⁾, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/86.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹³⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1986, p. 16.

otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of

Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2527/86⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 8. 8. 1986, p. 9.

advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86 ⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States ;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽²⁾ and Article 12 of Council Regulation (EEC) No 476/86 ⁽³⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain and Portugal respectively, provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions ; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain and Portugal ;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount ; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts ; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 ; whereas, according to these provisions, this percentage represents :

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between :

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between :

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined ;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate ; whereas Commission Regulation (EEC) No 2503/86 ⁽⁶⁾ fixed the coefficient ;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts ; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used ;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week ; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary ;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation ; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex II to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 219, 6. 8. 1986, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610	0,610
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,415	33,414	32,910	33,048	33,096	33,592
2. Final aids (!):						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	82,93	80,65	79,53	79,98	80,12	81,61
— Netherlands (Fl)	93,45	90,87	89,59	90,09	90,26	91,90
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 607,33	1 559,73	1 535,64	1 541,34	1 543,37	1 561,94
— France (FF)	238,77	230,99	226,74	227,11	227,23	231,42
— Denmark (Dkr)	293,42	284,80	280,46	281,62	282,01	285,92
— Ireland (£ Irl)	25,215	24,335	23,871	23,921	23,922	24,252
— United Kingdom (£)	19,974	19,155	18,710	18,751	18,723	19,034
— Italy (Lit)	52 402	50 792	49 849	49 923	49 969	50 588
— Greece (Dr)	3 581,25	3 391,65	3 273,32	3 244,25	3 232,00	3 202,51
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94	88,94
— in another Member State (Pta)	4 168,92	4 017,72	3 940,73	3 930,50	3 935,08	3 978,96
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 069,22	4 872,08	4 772,30	4 777,42	4 777,71	4 808,37

(!) The final amount of aid for 'double zero' colza and rape seed must be increased by 1,25 ECU/100 kilograms converted into national currency at the agricultural conversion rate applicable to the Member State where the seeds are harvested.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	1,720	1,720
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	38,288	38,879	39,470	40,061	40,652
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	92,49	93,90	95,32	96,84	98,25
— Netherlands (Fl)	104,21	105,80	107,39	109,09	110,68
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 786,73	1 814,43	1 842,13	1 869,15	1 896,85
— France (FF)	264,19	268,39	272,32	276,02	280,21
— Denmark (Dkr)	326,30	331,35	336,40	341,45	346,49
— Ireland (£ Irl)	27,797	28,247	28,694	29,115	29,565
— United Kingdom (£)	21,805	22,176	22,546	22,917	23,288
— Italy (Lit)	58 153	59 060	59 830	60 606	61 515
— Greece (Dr)	3 871,44	3 914,91	3 957,22	3 990,83	4 059,78
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	250,77	250,77
— in another Member State (Pta)	3 684,72	3 770,89	3 857,05	3 910,72	3 996,89
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 267,48	6 326,78	6 409,26	6 490,18	6 583,24
— in another Member State (Esc)	6 042,29	6 099,46	6 178,97	6 256,98	6 346,70
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 480,07	3 566,24	3 652,40	3 706,07	3 792,24
— in Portugal (Esc)	6 020,98	6 078,15	6 157,66	6 235,67	6 325,39

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,097440	2,093200	2,088960	2,084970	2,084970	2,074190
Fl	2,372660	2,369250	2,365920	2,362920	2,362920	2,354260
Bfrs/Lfrs	43,451300	43,473400	43,505400	43,530900	43,530900	43,600700
FF	6,888280	6,883650	6,879530	6,876090	6,876090	6,866340
Dkr	7,939720	7,949390	7,963650	7,984700	7,984700	8,055790
£ Irl	0,763217	0,765107	0,767716	0,770552	0,770552	0,779061
£	0,692933	0,694599	0,696237	0,697809	0,697809	0,702108
Lit	1 450,86	1 457,20	1 463,17	1 468,11	1 468,11	1 481,75
Dr	138,11890	140,59330	142,69820	144,84960	144,84960	150,63550
Pta	137,62860	138,41080	139,16060	139,67090	139,67090	141,20890
Esc	150,05620	151,52140	152,73230	153,88980	153,88980	157,29850

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2779/86
of 8 September 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2769/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 September 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 254, 6. 9. 1986, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	50,70
	B. Raw sugar	47,11 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

Information concerning the date of entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Malta signed in Brussels on 4 December 1985 ⁽¹⁾

As the instruments of notification of the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Malta signed in Brussels on 4 December 1985 were exchanged on 29 August 1986, the Protocol will enter into force in accordance with Article 21 (2) thereof, on 1 October 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1986, p. 2.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 June 1986

on the clearance of the accounts presented by the French Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the French text is authentic)

(86/438/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the French Republic has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas, according to the documents submitted, total expenditure declared comes to FF 18 245 264 242,32; whereas the expenditure declared in respect of the application of Commission Regulations (EEC) Nos 1932/81 ⁽³⁾ and 2020/81 ⁽⁴⁾ of FF 208 843 642,02 and FF

21 874 631,23 respectively is excluded from this Decision, which therefore concerns the clearance of FF 18 014 545 969,07; whereas the amounts excluded will be cleared with the 1983 expenditure;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽⁵⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to FF 45 654 927,34 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1981, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

Whereas the expenditure disallowed includes amounts of FF 8 708 139,62 for 23 fruit and vegetable producers' groups and FF 2 154 648 for peas and field beans production aids in respect of which no final decision can be taken under the present accounts clearance procedure as further examination is necessary; whereas the final amount which may, if appropriate, be recognized will be established under the 1983 accounts clearance procedure, provided that France provides the necessary evidence;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84⁽²⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of

Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

(1) The expenditure by the French Republic recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to FF 17 968 891 041,73.

(2) The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to FF 130 362 781,99.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to FF 284 105 154,88 and, in accordance with Annex II, to FF 1 802 637,91.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 20 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(French francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		1 438 032 469,86
2. Advances received for 1982		16 814 963 726,75
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		18 252 996 196,61
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	18 014 545 969,07 ⁽²⁾	
(b) Expenditure disallowed:	45 654 927,34	
— of which, subject to final decision when the 1983 accounts are cleared	(10 862 787,62)	
(c) Expenditure recognized		17 968 891 041,73
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		284 105 154,88

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

⁽²⁾ The amounts of FF 208 843 642,02 and FF 21 874 631,23, relating to expenditure declared under Regulations (EEC) Nos 1932/81 and 2020/81, are not covered by this Decision.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(French francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		52 605 419,90
2. Advances received for 1982		79 560 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		132 165 419,90
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		130 362 781,99
(a) Guarantee Section	78 217 669,18	
(b) Guidance Section	52 145 112,81	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		1 802 637,91

COMMISSION DECISION

of 20 June 1986

on the clearance of the accounts presented by the Grand Duchy of Luxembourg
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the French text is authentic)

(86/439/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of
21 April 1970 on the financing of the common agricul-
tural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3769/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No
729/70, the Commission, on the basis of the annual
accounts presented by the Member States, clears the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 of that Regulation;

Whereas the Grand Duchy of Luxembourg has trans-
mitted to the Commission the documents required to
clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried
out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2)
of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Common Regulation (EEC) No
1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts
of the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽³⁾, provides that the Decision to
clear the accounts must include the determination of the
amount of expenditure incurred in each Member State
during the financial year in question recognized as
chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the
determination of the amount of the Community's finan-
cial resources still available in each Member State;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of
17 May 1977 introducing a system of premiums for the
non-marketing of milk and milk products and for the
conversion of dairy herds ⁽⁴⁾, as last amended by Regula-

tion (EEC) No 1300/84 ⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those
measures is borne by the Guarantee Section of the
EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the
said measures count as intervention within the meaning
of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and consti-
tute a common measure within the meaning of Article 6
(1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to
include Guidance Section expenditure when clearing the
accounts in respect of expenditure financed by the
EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any finan-
cial consequences which may be drawn in any subsequent
clearance of accounts for national aids in accordance with
Article 93 of the Treaty or infringement procedures under
Article 169 of the Treaty currently in progress or
concluded after the date of 1 October 1985 or as a result
of infringements in 1982 or national aids incompatible
with the Treaty paid in 1982 having affected the expendi-
ture charged to the EAGGF in any financial year subse-
quent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any finan-
cial consequences which may be determined by the
Commission in the course of a subsequent clearance of
accounts relating to current investigations, financial losses
resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of
Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court
of Justice on cases currently under consideration and
concerning matters which are also the subject of this
Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the Grand Duchy of Luxem-
bourg recognized as chargeable to the European Agricul-
tural guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in
respect of the 1982 financial year amounts, in accordance
with Annex I, to Lfrs 113 914 951.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to Lfrs 4 705 836.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to Lfrs 11 807 943 and, in accordance with Annex II, to Lfrs 2 090 817.

Article 3

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 20 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(Luxembourg francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		23 122 894
2. Advances received for 1982		102 600 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		125 722 894
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	113 914 951	
(b) Expenditure disallowed	—	
(c) Expenditure recognized		113 914 951
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		11 807 943

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(Luxembourg francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		2 896 653
2. Advances received for 1982		3 900 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		6 796 653
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		4 705 836
(a) Guarantee Section	2 823 501	
(b) Guidance Section	1 882 335	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		2 090 817

COMMISSION DECISION

of 20 June 1986

on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the German text is authentic)

(86/440/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of
21 April 1970 on the financing of the common agricul-
tural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3769/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No
729/70, the Commission, on the basis of the annual
accounts presented by the Member States, clears the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 of that Regulation ;

Whereas the Federal Republic of Germany has trans-
mitted to the Commission the documents required to
clear the accounts for 1982 ; whereas the latter has carried
out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2)
of Regulation (EEC) No 729/70 ;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No
1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts
of the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section ⁽³⁾, provides that the Decision to
clear the accounts must include the determination of the
amount of expenditure incurred in each Member State
during the financial year in question recognized as
chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the
determination of the amount of the Community's finan-
cial resources still available in each Member State.

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No
729/70, only refunds on exports to non-member countries
and intervention intended to stabilize agricultural
markets, respectively granted and undertaken according to
Community rules within the framework of the common
organization of agricultural markets, may be financed ;
whereas the inspections carried out show that a part of

the expenditure declared amounting to DM 131 155,15
does satisfy the requirements of these provisions and
therefore can be financed ; whereas the Member State has
been fully informed of this correction and has been able
to give its views thereon ;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of
17 May 1977 introducing a system of premiums for the
non-marketing of milk and milk products and for the
conversion of dairy herds ⁽⁴⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1300/84 ⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those
measures is borne by the Guarantee Section of the
EAGGF and 40 % by the Guidance Section ; whereas the
said measures count as intervention within the meaning
of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and consti-
tute a common measure within the meaning of Article 6
(1) of that Regulation ; whereas it is therefore necessary to
include Guidance Section expenditure when clearing the
accounts in respect of expenditure financed by the
EAGGF ;

Whereas this Decision is without prejudice to any finan-
cial consequences which may be drawn in any subsequent
clearance of accounts for national aids in accordance with
Article 93 of the Treaty or infringement procedures under
Article 169 of the Treaty currently in progress or
concluded after the date of 1 October 1985 or as a result
of infringements in 1982 or national aids incompatible
with the Treaty paid in 1982 having affected the expendi-
ture charged to the EAGGF in any financial year subse-
quent to that of 1982 ;

Whereas this Decision is without prejudice to any finan-
cial consequences which may be determined by the
Commission in the course of a subsequent clearance of
accounts relating to current investigations, financial losses
resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of
Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court
of Justice on cases currently under consideration and
concerning matters which are also the subject of this
Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

88 105 723,21 and, in accordance with Annex I, to DM 5 974 244,54.

Article 1

1. The expenditure by the Federal Republic of Germany recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to DM 4 771 033 050,16.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to DM 140 688 306,97.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to DM

Article 3

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 20 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(German marks)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		80 738 773,37
2. Advances received for 1982		4 778 400 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		4 859 138 773,37
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	4 770 901 894,61	
(b) Additional expenditure recognized	131 155,55	
(c) Expenditure recognized		4 771 033 050,16
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		88 105 723,21

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(German marks)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		5 162 551,51
2. Advances received for 1982		141 500 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		146 662 551,51
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		140 688 306,97
(a) Guarantee Section	84 412 984,18	
(b) Guidance Section	56 275 322,79	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		5 974 244,54

COMMISSION DECISION

of 20 June 1986

on the clearance of the accounts presented by the Hellenic Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the Greek text is authentic)

(86/441/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the Hellenic Republic has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to Dr 8 195 027 084 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas the expenditure disallowed includes an amount of Dr 4 804 749 861 for refunds and accession compensatory amounts, in respect of which no final decision could be taken during the present accounts clearance procedure because of the payment of aids by Greece if the goods are exported. Such expenditure, or a part thereof, may still be financed by the EAGGF under the 1983 accounts clearance procedure, provided that Greece provides the necessary evidence at latest six weeks after notification of this Decision;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 3**Article 1*

The expenditure by the Hellenic Republic recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with the Annex, to Dr 36 430 369 938.

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 20 June 1986.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with the Annex to Dr 8 808 777 955.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982

		<i>(Drachmas)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		1 361 147 893
2. Advances received for 1982		43 878 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		45 239 147 893
4. Expenditure recognized for 1982 :		
(a) Expenditure declared	44 625 397 022	
(b) Expenditure disallowed :	8 195 027 084	
— of which, subject to final decision when the 1983 accounts are cleared	(4 804 749 861)	
(c) Expenditure recognized		36 430 369 938
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		8 808 777 955

COMMISSION DECISION

of 24 June 1986

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Denmark in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the Danish text is authentic)

(86/442/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the Kingdom of Denmark has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of

the expenditure declared amounting to Dkr 38 898 896,06 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the Kingdom of Denmark recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to Dkr 4 420 771 709,24.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to Dkr 134 220 997,19.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to Dkr 47 790 352,89 and, in accordance with Annex II, to Dkr 5 408 158,26.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 24 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(Danish krone)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		155 762 062,13
2. Advances received for 1982		4 312 800 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		4 468 562 062,13
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	4 459 670 605,30	
(b) Expenditure disallowed:	38 898 896,06	
(c) Expenditure recognized		4 420 771 709,24
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		47 790 352,89

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(Danish krone)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		22 029 155,45
2. Advances received for 1982		117 600 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		139 629 155,45
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		134 220 997,19
(a) Guarantee Section	80 532 598,31	
(b) Guidance Section	53 688 398,88	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		5 408 158,26

COMMISSION DECISION

of 1 July 1986

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of the Netherlands
in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund,
Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the Dutch text is authentic)

(86/443/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of
21 April 1970 on the financing of the common agricul-
tural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No
729/70, the Commission, on the basis of the annual
accounts presented by the Member States, clears the
accounts of the authorities and bodies referred to in
Article 4 of that Regulation;

Whereas the Kingdom of the Netherlands has trans-
mitted to the Commission the documents required to
clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried
out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2)
of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas, according to the documents submitted, declared
expenditure totals Fl 3 726 921 212,13; whereas expendi-
ture declared in respect of Commission Regulation (EEC)
No 1932/81⁽³⁾, totalling Fl 74 141 147,72, is excluded
from this Decision, which therefore concerns the clea-
rance of Fl 3 652 780 065,13; whereas the amount
excluded will be cleared with the 1983 expenditure;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No
1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts
of the European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund, Guarantee Section⁽⁴⁾, provides that the Decision to
clear the accounts must include the determination of the
amount of expenditure incurred in each Member State
during the financial year in question recognized as

chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the
determination of the amount of the Community's finan-
cial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No
729/70, only refunds on exports to non-member countries
and intervention intended to stabilize agricultural
markets, respectively granted and undertaken according to
Community rules within the framework of the common
organization of agricultural markets, may be financed;
whereas the inspections carried out show that a part of
the expenditure declared amounting to Fl 41 086 824,29
does not satisfy the requirements of these provisions and
therefore must be disallowed; whereas the Member State
has been fully informed of this deduction and has been
able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of
17 May 1977 introducing a system of premiums for the
non-marketing of milk and milk products and for the
conversion of dairy herds⁽⁵⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1300/84⁽⁶⁾, 60 % of expenditure on those
measures is borne by the Guarantee Section of the
EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the
said measures count as intervention within the meaning
of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and consti-
tute a common measure within the meaning of Article 6
(1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to
include Guidance Section expenditure when clearing the
accounts in respect of expenditure financed by the
EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any finan-
cial consequences which may be drawn in any subsequent
clearance of accounts for national aids in accordance with
Article 93 of the Treaty or infringement procedures under
Article 169 of the Treaty currently in progress or
concluded after the date of 1 October 1985 or as a result
of infringements in 1982 or national aids incompatible
with the Treaty paid in 1982 having affected the expendi-
ture charged to the EAGGF in any financial year
subsequent to that of 1982;

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

Whereas this Decision does not prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the Kingdom of the Netherlands recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to Fl 3 611 693 240,84.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to Fl 30 037 122,37.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to Fl 239 583 030,98 and, in accordance with Annex II, to a negative balance of Fl 1 082 513,42.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 1 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

	<i>(Dutch guilders)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981	143 101 410,40
2. Advances received for 1982	3 708 129 852,28
3. Total funds available to cover expenditure for 1982	3 851 231 262,68
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :	
(a) Expenditure declared	3 652 780 065,13 ⁽²⁾
(b) Expenditure disallowed:	41 086 824,29
(c) Expenditure recognized	3 611 693 240,84
5. Funds available after clearance of accounts for 1982	239 583 030,98

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

⁽²⁾ An amount of Fl 74 141 147,72 relating to expenditure declared under Regulation (EEC) No 1932/81, is not covered by this Decision.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

	<i>(Dutch guilders)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981	— 749 391,05
2. Advances received for 1982	29 704 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982	28 954 608,95
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:	30 037 122,37
(a) Guarantee Section	18 022 273,42
(b) Guidance Section	12 014 848,95
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982	— 1 082 513,42

COMMISSION DECISION

of 1 July 1986

on the clearance of the accounts presented by the Italian Republic in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the Italian text is authentic)

(86/444/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the Italian Republic has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of

the expenditure declared amounting to Lit 23 105 646 794 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas the Decisions concerning the clearance of the accounts for 1976 and 1977 disallowed a total of Lit 17 830 219 594 relating to wine; whereas the judgements given by the Court of Justice in Cases 55 and 56/83 annulled in part the Commission's Decisions 83/37/EEC⁽⁴⁾ and 83/48/EEC⁽⁵⁾ on the clearance of the 1976 and 1977 accounts for Italy with regard to the financing of part of the expenditure on wine; whereas, for this reason, an amount of Lit 1 747 478 626 must be recognized under the present clearance procedure and an amount of Lit 3 482 151 394 must be definitively disallowed; whereas the Decision relating to an amount of Lit 12 600 589 574, still subject to bilateral examination, must be held over to a subsequent clearance procedure;

Whereas the Decisions concerning the clearance of accounts for 1978 to 1981 disallowed a total of Lit 46 777 787 802, with the reservation that such expenditure or part thereof might be recognized when the 1982 accounts were cleared, provided the Member State submitted the evidence necessary for Community financing; whereas, since some of this evidence has been provided, a part-amount of Lit 24 263 348 452 may still be recognized; on the other hand, an amount of Lit 11 777 200 020 must be definitively disallowed, and, with regard to an amount of Lit 10 737 239 330, the Decision is to be taken under a subsequent clearance procedure in the light of the judgments of the Court of Justice;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1983, p. 55.

of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure by the Italian Republic recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with the Annex, to Lit 3 315 535 287 203.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with the Annex, to Lit 165 640 874 296.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 1 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982

	<i>(Italian lire)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981	245 276 161 499
2. Advances received for 1982	3 235 900 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982	3 481 176 161 499
4. Expenditure recognized for 1982:	
(a) Expenditure declared	3 312 630 106 919
(b) Expenditure disallowed	23 105 646 794
(c) Expenditure recognized due to elimination of reserves for 1976 — 1981	+ 26 010 827 078
(d) Expenditure recognized	3 315 535 287 203
5. Funds available after clearance of accounts for 1982	165 640 874 296

COMMISSION DECISION

of 1 July 1986

on the clearance of the accounts presented by Ireland in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the English text is authentic)

(86/445/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas Ireland has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of

the expenditure declared amounting to £ Irl 884 304,13 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The expenditure by Ireland recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to £ Irl 342 190 387,50.'

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to £ Irl 3 851 982,83.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to £ Irl 30 631,50 and, in accordance with Annex II, to £ Irl 335 003,68.

Article 3

This Decision is addressed to the Irish Republic.

Done at Brussels, 1 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(Irish pounds)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		4 451 019,00
2. Advances received for 1982		337 770 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		342 221 019,00
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	343 074 691,63	
(b) Expenditure disallowed	884 304,13	
(c) Expenditure recognized		342 190 387,50
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		30 631,50

(¹) Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(Irish pounds)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		286 986,51
2. Advances received for 1982		3 900 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		4 186 986,51
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		3 851 982,83
(a) Guarantee Section	2 311 189,69	
(b) Guidance Section	1 540 793,14	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		335 003,68

COMMISSION DECISION

of 1 July 1986

on the clearance of the accounts presented by the United Kingdom in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the English text is authentic)

(86/446/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas the United Kingdom has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982, whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas according to the documents submitted, the total expenditure is £ 724 330 854,49; whereas the expenditure declared in respect of Regulation (EEC) No 2182/77⁽³⁾, totalling £ 1 417 796,48, is excluded from this Decision, which therefore covers clearance of an amount of £ 722 913 058,01; whereas the amount excluded will be cleared with the 1983 expenditure;

Whereas Article 87 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽⁴⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as

chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of the expenditure declared amounting to £ 8 340 755,17 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas the expenditure disallowed comprises £ 365 757,00 for beef/veal export refunds which could not be definitively approved under the present clearance procedure because further examination is required; whereas the final amount may, as appropriate, be recognized when the 1983 accounts are cleared provided the United Kingdom submits the necessary evidence;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84⁽⁶⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 125, 12. 5. 1984, p. 3.

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year subsequent to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the United Kingdom recognised as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the

1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to £ 714 572 302,84.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to £ 17 679 437,73.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to £ 22 247 583,18 and, in accordance with Annex II, to £ 396 869,86.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 1 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(Pounds sterling)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		38 737 682,50
2. Advances received for 1982		698 082 203,52
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		736 819 886,02
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	722 913 058,01 ⁽²⁾	
(b) Expenditure disallowed:	8 340 755,17	
— of which, subject to final decision when the 1983 accounts are cleared	(365 757,00)	
(c) Expenditure recognized		714 572 302,84
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		22 247 583,18

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

⁽²⁾ An amount of £ 1 417 796,48, relating to expenditure declared under Regulation (EEC) No 2182/77, is not covered by this Decision.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(Pounds sterling)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		676 307,59
2. Advances received for 1982		17 400 000,00
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		18 076 307,59
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		17 679 437,73
(a) Guarantee Section	10 607 662,64	
(b) Guidance Section	7 071 775,09	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		396 869,86

COMMISSION DECISION

of 1 July 1986

on the clearance of the accounts presented by the Kingdom of Belgium in respect of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, expenditure for 1982

(Only the French and the Dutch texts are authentic)

(86/447/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas, under Article 5 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70, the Commission, on the basis of the annual accounts presented by the Member States, clears the accounts of the authorities and bodies referred to in Article 4 of that Regulation;

Whereas Belgium has transmitted to the Commission the documents required to clear the accounts for 1982; whereas the latter has carried out on-the-spot inspection as provided for in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 729/70;

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1723/72 of 26 July 1972 on the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽³⁾, provides that the Decision to clear the accounts must include the determination of the amount of expenditure incurred in each Member State during the financial year in question recognized as chargeable to the Fund, Guarantee Section, and also the determination of the amount of the Community's financial resources still available in each Member State;

Whereas under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70, only refunds on exports to non-member countries and intervention intended to stabilize agricultural markets, respectively granted and undertaken according to Community rules within the framework of the common organization of agricultural markets, may be financed; whereas the inspections carried out show that a part of

the expenditure declared amounting to Bfrs 59 171 820 does not satisfy the requirements of these provisions and therefore must be disallowed; whereas the Member State has been fully informed of this deduction and has been able to give its views thereon;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 1078/77 of 17 May 1977 introducing a system of premiums for the non-marketing of milk and milk products and for the conversion of dairy herds ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1300/84 ⁽⁵⁾, 60 % of expenditure on those measures is borne by the Guarantee Section of the EAGGF and 40 % by the Guidance Section; whereas the said measures count as intervention within the meaning of Article 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and constitute a common measure within the meaning of Article 6 (1) of that Regulation; whereas it is therefore necessary to include Guidance Section expenditure when clearing the accounts in respect of expenditure financed by the EAGGF;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be drawn in any subsequent clearance of accounts for national aids in accordance with Article 93 of the Treaty or infringement procedures under Article 169 of the Treaty currently in progress or concluded after the date of 1 October 1985 or as a result of infringements in 1982 or national aids incompatible with the Treaty paid in 1982 having affected the expenditure charged to the EAGGF in any financial year to that of 1982;

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences which may be determined by the Commission in the course of a subsequent clearance of accounts relating to current investigations, financial losses resulting from irregularities in the meaning of Article 8 of Regulation (EEC) No 729/70 or judgments by the Court of Justice on cases currently under consideration and concerning matters which are also the subject of this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 186, 16. 8. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1984, p. 3.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The expenditure by the Kingdom of Belgium recognized as chargeable to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section, in respect of the 1982 financial year amounts, in accordance with Annex I, to Bfrs 23 176 407 585.

2. The expenditure recognized as chargeable to the EAGGF pursuant to Regulation (EEC) No 1078/77 amounts, in accordance with Annex II, to Bfrs 76 996 189.

Article 2

The financial resources available at the end of 1982 amount, in accordance with Annex I, to Bfrs 1 207 091 108 and, in accordance with Annex II, to Bfrs 5 565.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 1 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

*ANNEX I***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF, Guarantee Section, for 1982**

		<i>(Belgian francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		1 279 498 693
2. Advances received for 1982		23 104 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		24 383 498 693
4. Expenditure recognized for 1982 ⁽¹⁾ :		
(a) Expenditure declared	23 235 579 405	
(b) Expenditure disallowed	59 171 820	
(c) Expenditure recognized		23 176 407 585
5. Funds available after clearance of accounts for 1982		1 207 091 108

⁽¹⁾ Excluding expenditure on measures under Regulation (EEC) No 1078/77.

*ANNEX II***Clearance of the accounts concerning the expenditure financed by the EAGGF under Regulation (EEC) No 1078/77 for 1982**

		<i>(Belgian francs)</i>
1. Funds available after clearance of the accounts for 1981		1 754
2. Advances received for 1982		77 000 000
3. Total funds available to cover expenditure for 1982		77 001 754
4. Expenditure incurred in 1982 chargeable to the EAGGF, of which:		76 996 189
(a) Guarantee Section	46 197 713	
(b) Guidance Section	30 798 476	
5. Funds available after clearance of the accounts for 1982		5 565

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2539/86 of 11 August 1986 laying down detailed rules for implementing the system of aid for the use of concentrated grape must for the manufacture in the United Kingdom and Ireland of certain products and fixing the aid for the 1986/87 wine year

(Official Journal of the European Communities No L 225 of 12 August 1986)

Page 32, Article 2 (1):

Add the following sentence:

'The application shall be submitted at least seven working days before the beginning of manufacturing operations.'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2722/86 of 1 September 1986 fixing definitively the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed fixed in advance before 31 May 1986 for the 1986/87 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 251 of 3 September 1986)

Page 5, second recital:

for: '...0,84 ECU in Spain...'

read: '...0,81 ECU in Spain...'

Page 5, Article 1 (1), first subparagraph:

for: '...0,114 ECU/100 kg.'

read: '...0,144 ECU/100 kg.'

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg